

STATE OF QATAR

National Council for Culture, Arts and Heritage
Department of Culture & Arts

دولة قطر

المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث
إدارة الثقافة والفنون
قسم المسرح
وحدة التوثيق

استمارة مسرحية

اسم المسرحية : الحذار الذهبي * مسرحية رقم (١١)

تأليف : مهدي التلات تأليف عبد الرحمن الطناعي

إخراج : عبد الرحمن الطناعي

إنتاج وتقديم : فرقة مسرح السد

مكان العرض : مسرح الدوحة

تاريخ العرض : ١٩٨٠ / ١٠ / ١٩

عدد العروض : ١٤ عرض

عدد الرواد : ١٩٣٧ متفرجا

ملاحظات : الحذار الذهبي مسرحية للأطفال

قدمت المسرحية عرضا بالشارقة ودبي على مدى (٤) عروض
وإجمالي (٥١٠٠) متفرج حضر أول مسرحية للأطفال
تقدمها فرقة مسرح السد

عبد الله
وحدة التوثيق

المرشد فهد بن محمد بن جاسم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحدا* الذهبي

* القصص المصورة *

مسرحية للأطفال

- تأليف عن حكاية شعبية تروى للأطفال
- عبد الرحمن المناعي

لقد كان تطالي الدائم الى الموروثات الشعبية يدفعني الى البحث عن صيغة مناسبة لطرح القضايا المسرحية الملحة بأدوات أصيلة وقرينة من تذوق المشاهد • ان اختيار القضية الاجتماعية لا يعني وصولها الى الناس وتآلفهم معاه طالما انها تفقد انتعاشها على خشبة المسرح - لذلك فان هذا الاجتهاد البسيط في جمع ودراسة حكايات الاطفال ، وافانيهم والعابهم كان خير دليل ومرشد الى استبطان عمل درامي للأطفال يحقق الكثير من الاهداف واعظامها هو ربط الموروثات الشعبية الخاصة بالاطفال والحفاظ عليها وخلق استمراريتها من خلال تجسيدها بعمل مسرحي •

وأود أن أذكر الخطوات التي مر من خلالها العمل من جمع للمادة المسجلة ، لقد تم تجميع ما يقارب من ٧ ساعات مسجلة من رواة مختلفي الانتماء والاعمار واعتمدنا أساسا على الرواية الشفهية ، بعد ذلك تم تدوين وتبويب كل القصة ومقارنتها ببعض الحكايات العربية وحتى العالمية وبعد هذا الجهد اخترنا قصة "السيحرة" والمرفق نصها الاصلي •

فمعظم المادة المسجلة وعملية كتابتها ودراستها واعداد الشروح والمقارنة كل هذه العملية الرئيسية قامت بها الانسة بشرى ناصر كمساهمة فعلية في هذا العمل واعتقد بأن الجانب التربوي والترفيهي سوف ينبع من تكامل العمل ولن تتضح السمات الاساسية للعمل الا باكمال عناصره الدرامية المبسطة على خشبة المسرح •

- * ملحق خالص بالتقديم والربط •
- * ملحق بنصوم الاغاني •
- * ملحق بنص الحكاية الشعبية •
- * ملحق ببعض الالعاب والمساهمات التراثية •

المشهد الأول

شاطئ البحر وبيوت القرية تجاور المراكب البالية في صدر المسرح
عدد كبير من الأبواب والتي تأخذ الطابع الجمالي أكثر من النمط
الواقعي مع عدم أغفال تقريب الواقع قدر المستطاع فـ في
التشكيل النهائي لبنا هذا الجزء من الديكور
تشكيلات من مجاميع مختلفة تكمل التخييل الفعلي لأعطاء تمهيد
مقبول لجو القرية الساحلية وطبيعة عمل أهلها .
تقديم :

- ١ - لعبة معينة من التراث
- ٢ - أغنية تشكل المدخل لاجواء الحكاية
- ٣ - مساهمات أخرى تثرى في قوة التمهيد مع الإبقاء
على الأثارة المطلوبة .
- ٤ - عدم أغفال الروابط التي سيأتي ذكرها في الملحق
الخاص بالتقديم ومحاولة فصلها بصورة مرضية
وابعادها مؤقت حتى نبرز الحكاية بشكل مقبول

الزمان صبيحة يوم حار
يتقدم حجي محمد الرجل العجوز الى فتاة جلوسه مهمومة على
شاطئ البحر تنظر اليه وتخاطبه

حمد : يايمه تسميني
حجي محمد : يستغرب حجي محمد من نداءها

يايمه أنا حمد
مرة أبوى قالت لي أمج كطيناها بحر
صبح يايمه أنتي شيطانه
وابوى هاوئج وكطج في البحر

حجي محمد : حمد
حمد : وموقف خلفها

حمد : من أنتي أمي سمعيني

حجي محمد : حمد

حمد : ليس صوتج ها الشكل يايمه

حجي محمد : حمد أنا حجي محمد

حمد : " بفرع " حجي محمد أنت حجي محمد اللي يحبونه الأطفال

- ج . محمد : ايه حمده وحجي محمد يحب كل الباهال العلوين واللي زعلانين مثل حمده و قولي يا حمده شبلج حزينه واطالعين البحر واتنادين امج .
- حمده : علشان مرة ابوى قالت لي ان امج شيطانة وقطيناها في البحر .
- ج . محمد : وانتي اتصدقين ها الكلام
- حمده : لا
- ج . محمد : عيل انتي لازم زعلتي مرة ابوج وخليتيها اتقول ها الكلام
- حمده : لا والله حجي محمد
- ج . محمد : يمكن قالت ليح اتسوين شي وما سويتيه
- حمده : كل يوم أخم الحوش مرتين
- ج . محمد : مرتين !
- حمده : وأخم تحت الخنم والبقر
- ج . محمد : بعد
- حمده : وأغسل الثياب وأصفط السج وأبخ وأرطب البيت لكن مرت ابوى يا حجي .
- ج . محمد : ايه
- حمده : جاسسه الشربيني وبين ابليس
- ج . محمد : لا حول ولا قوة الا بالله
- حمده : وكل شي زين بين حصه وصرم
- ج . محمد : حصه وصرم
- حمده : ايه بناتها
- ج . محمد : خواتج
- حمده : من أبوى
- ج . محمد : أتحبينهم يا حمده . . . قول الصبح
- حمده : أنا أحب كل الباهال
- ج . محمد : عيل ليش مرة ابوج ما تحبج لان انتي تجذبين
- حمده : عمري ما جذب
- ج . محمد : ها . . . زين حمده ابوج شيقول
- حمده : ابوى
- ج . محمد : تحجي حمده

- حمدہ : - ما يقول شي
 الارب : - اكيد حمدہ شيطانہ يا حجي
 ح . محمد : - پس يا ارب خلنا نسمع قصة حمدہ
 الارب : - عيل ليش أبوها ما يقول شي ليش ها ليش
 ح . محمد : - يا ارب أسكت أحسن لك زين جذبه اكيه حمدہ زعلت ...
 يا الله عاد يا حمدہ قولني الصبح ليش ابح ما يقول شي أهسو
 ما يحيي ؟
 حمدہ : - وايبند
 ح . محمد : - عيل ليش ما يقول حق مرته أنها تخلع مدبانه وما تتعيج وايبند
 حمدہ : - لأنه أبوي يا حجي صياك سمح ولين يه من البحر أتلاقيه مرة
 أبوي وتقله ...

* هنا ينتقل المشهد لبيت الصياد والد حمدہ

لحظه دخوله البيت

- ز - الارب : - رجعت يا أبراهيم
 ابراهيم : - صباح الخير يا مربي
 ز - الارب : - اي خير يا ربلي اي خير
 ابراهيم : - خير وشصاير
 ز - الارب : - بعد تقول خير
 ابراهيم : - أيه عاد قولني لي شصاير
 ز - الارب : - حمدہ بنتك
 ابراهيم : - شبلها
 ز - الارب : - ما دري عنها طول النهار طالعه برع تلمب ويا الياعال ولا -
 تساعدني ولا تسمع كلامي واطق خواتها ولين قلت لها
 يا حمدہ أنا مثل ابح ومريم وحصه خواتج تقولي أنتي مثل
 أمي وأنا ما حبكم وتكت علينا التراب وتهاوشنه وتتطلع
 ابراهيم : - عيل الحوش من خامه
 ز - الارب : - مريم
 ابراهيم : - وحوطه الخنم من اعناقها
 ز - الارب : - حصه
 ابراهيم : - عجيب والسمع من مصفاه

ز . الاب : مريم
 ابراهيم : لا . . . والمصحون من غسلهم
 ز . الاب : حصة
 ابراهيم : والثياب من غسلهم
 ز . الاب : مريم
 ابراهيم : عيل حمده شتموى
 ز . الاب : تذهب وبيا الي اهل الشياطين في السكه . . . لازم اطقما يا ابراهيم لازم
 اتأدينا يا ابراهيم لازم اتخليها اتصير بنت مطيعة يا ابراهيم
 " ينتقل المشهد الى حجي محمد وحمده "

حمده : وابراهيم اللي هو ابوى ما يقولي شي
 ج . محمد : شلون حمده
 حمده : شوف اشلون
 " تذهب حمده الى البيت بينما حجي
 محمد يذهب لطرف المسرح حيث
 الارنب والمهرج والقناع . "

ز . الاب : لازم اتخليها اتساعدني يا ابراهيم
 ابراهيم : برهاد يا مره
 ز . الاب : ابراهيم
 ابراهيم : شتموهاد . . .
 ز . الاب : مسوف ها الطقة
 ابراهيم : وبين
 ز . الاب : هذى اللي في راسي ما تشوف الدم
 ابراهيم : المهم شفج
 ز . الاب : عذى حمده قالعتني
 ابراهيم : بعد
 ز . الاب : ابراهيم
 ابراهيم : برهاد
 ز . الاب : حمده وصلت
 ابراهيم : وصلت

" تدخل حمده "

عالشكل يا حمده اتسوين في امج

- حمدہ : - أشسويت يا ييه
ابراهيم : - بدون كلام أسمعي أنتي عقاب لج على اللي سويتيه ما تاكليين غدا ..
حمدہ : - بس يا ييه أسمعي
ابراهيم : - بس ما بي كلام أنا باروح وسمعي كلام أمج وصيري حليوه
مثل خواتج

* يخرج الأب وتضحك زوجة
الأب بانتصار بينما تتقدم
حمدہ قليلا ناحية حجي محمد *

- حمدہ : - شفت يا حجي محمد
ابراهيم : - شفت يا بوج شفت
* زوجة الأب تجلس تزين بناتها *

- مریم : - يمه قولي لأبوى يشتري لي مريه
ز - الأب : - انشاء الله يا مريم
حصه : - يمه أنا أبي خاتم مثل بنت الناجر
ز - الأب : - من عيني يا مريم
مریم : - وأنا نفنوفي صارعتيج يا يمه أبي نفنوف مثل نفنوف بنت المعلم
حصه : - وأنا نعالني صارت عتيجه أبي نعال يديده علشان اكون أحسن
من كل البنات

- ز - الأب : - من عيني التنتين
مریم : - يمه عطشانه
ز - الأب : - عطشانه .. حمدوه حمدوه

- حمدہ : - نعم يا يمه
ز - الأب : - ييي ماي حق مريم
حمدہ : - انشاء الله
مریم : - يمه ليش يلمستينا من صبح أنا عيزانه

- ز - الأب : - علشان أعدلكم وأنسلكم
حمدہ : - العاى

- مریم : - العاى وصخ يا يمه
ز - الأب : - وه وصخ روحي ييي غبره روحي
حمدہ : - أنشاء الله

حصه : - يمه أحنأ بنفوح نلصب
ز - الاب : - تحملوا بروحك لا توصخون أنيابكم
مريم : - مع السلامة

* تخرجان *

ز - الاب : - مع السلامة عما الله يحفظكم ويخليكم حق امهيتكم
حمدوه

حمده : - نعم يا يمه

ز - الاب : - وصمه ... خمي الحوش

حمده : - أنشاء الله

ز - الاب : - حمدوه غسلي الثياب - غسلي الصحن

حمدوه

حمده : - نعم

ز - الاب : - غسلي السفره روجي يمي ماي من العين

حمده : - أنشاء الله

ز - الاب : - حمدوه قومي ليس يالسه أتحيين الكسل تبيني أعلم أبـ

روحي نظفي حوطة الدبش وعطي الدياي ماي

حمده : - أنشاء الله

ز - الاب : - ها سويتي كل شي

حمده : - نعم يايه

ز - الاب : - عيل حاج السمح وروحي صفطيه على البحر

حمده : - أنشاء الله

ز - الاب : - سمعي جنج أهنيه دقيقة وحدة اللحين مريم وحمه بيون مسن

السكه تعبانين وبيون أكل

حمده : - أنشاء الله

ز - الاب : - هذي الشعري نظفيه وصفطيه وقصيه نصين وهذي الفسيجره

بس صفطيهما علشان نشويهما

* تخرج حمده من البيت وتتجه الى الشط *

حجي محمد : - هذا شفيو * يظهر دمييه على شكل شعري * هذي أهـو

الشعري وهذي * دمييه اخرى على شكل فسكركه * شاطرين

وهذي أهى الفسيجره *

تعالى يا حمده تعبتي يابج

- حمده : وايد يا حجي
حجي محمد : ما عليه الصبر زين يا بنتي واللي يصبر لا بد انه يحصل اللي بيبيسه
ويقولون يا بنتي من صبر خضر . . روجي يا حمده روجي يا بوج سمعي
كلام مرت ابوج الله يساعد
" تأخذ الاشكل العكبره وتغني انفسا " .
عملها على الشط * م ٢
عند اختفاء نهاية الاغنية تكون قد انتهت من تنظيف الشعرى ينبعث
صوت في حال البدء في تنظيف الفسيجرة
الفسيجرة : حديني باغنيج
حمده : بسم الله
الفسيجرة : حديني باغنيج رجصيني البحر يا حمده
حمده : اخاف من مرة ابوي اطلقني
الفسيجرة : يا حمده لا تخافين مرة ابوج شبتسوي بقاتع ويتحرج من العشا
لكن انا باسويلج اللي تبينه برانتي قطيني في البحر
حمده : بر يا فسيجرة
الفسيجرة : اقولج حديني باغنيج
حمده : روجي يا فسيجرة روجي
" ترميها في البحر وتعود خائفة " .
تدخل حمده البيت تأخذ زوجة ابيها الانا منها فلا تجد الفسكرة .
ز . الاب : حمدوه وين الفسيجرة تكلمي تكلمي يا اطلق
حمده : طاحت من يدى وراحت في البحر
ز . الاب : ها الشكل انزين ما عليه
حمده : والله العظيم يا مرة ابوي
ز . الاب : ما عليه بارويج لكن سمعي يا شيطانه
" تضرعها " .
وياقول حق ابوج وعشه ما فيه بارويج يا حمده
" تخرج حمده من البيت بينما اهلها
يتناولون العشا وهم يضحكون " .
ح . محمد : مسكينه حمده يا اطفال ابوعا ومرته وخواتها يتعشون مستانسين وهسي
ميته من الجوع يالسه على البحر حزنانه
حمده : جذبه يا فسيجرة قصيتي علي وخليتيني ميته من الجوع اعم ياكلون وانا
مرت ابوي طفتني وابوي ضربني وعشا ما عاوني وكله منج

- الفسيجره : - حمد ه لا تزعلين واللحين يا ييلج كل اللي تبين أطلبي يا حمد ه
وتبني
حمد ه : - من أنستي
الفسيجره : - أنا الفسيجرة يا حمد ه
حمد ه : - الفسيجرة
الفسيجره : - نعم يا حمد ه ولا عبالج أنا نسيت الانسان اللي يسوي خـسـير
لازم الله يجازيه عليه وأنتي أنسا نه صابره وأنا وعدتج والوعـد
لازم أيتنفذ واللحين أطلبي يا حمد ه
حمد ه : - يعني أطلب كل شي
الفسيجره : - أي شي تبينه يا حمد ه
حمد ه : - أنا جوعانه يا فسيجرة

* تحضر ليا مأكولات كتيره *

- حمد ه : - * بفرح * اكل عيش لحم سمج موز وتفاخ وجبن الله اكل وايد
شكرا * يا فسيجرة شكرا
الفسيجره : - بعد قولي شتتين يا حمد ه
حمد ه : - پس مابي شي شكرا يا فسيجرة
عجي محمد اكل وايد اكل وايد
المهـج : - تعيش الفسيجرة تعيش الفسيجرة
ح * محمد : - يا بنتي اللي يحب الناس الناس يحبونه واللي يسوي خـسـير
لازم يحصل خير أكلي يا حمد ه أكلي
حمد ه : - لا يا حجي محمد ماقدر اكل بروحي
ح * محمد : - وليـس
حمد ه : - لازم أمي وخواتي يأكلون وياي يا حجي محمد

* تحمل الاكل وتذهب للبيت *

* الأغنية * م ٣

* تدخل حمد ه فيقابلها الجميع ببرود *

- ابراهيم : - وين كنتي يا حمد ه
حمد ه : - شوف يا بيه شيت لك
ابراهيم : - وين يا بيه هزيد وين
ز - الاب : - هذي أكيد بايقته يا أبراهيم

حمده : بر سمعوني
ابراهيم : وتيقين بعد يا حمدوه
ز . الاب : خذي ما الاكل وقطايه برع كله
مريم : هذي جزا اللي بيوت
ج . محمد : نمت حمده يا اطفال بدون اكل وبعد ايام

* حمده جالسة في مكانها المعتاد على
شاطئ البحر *

حمده : يا فسيجرة يا فسيجرة
الفسيجرة : نعم يا حمده آمري
حمده : محد يحبني يا فسيجرة
الفسيجرة : لا انتي فلفطانه الناس لين عرفوا الحقيقه كلهم بيحبونج يا حمده
حمده : النار ما يصدقوني
الفسيجرة : اخرتها بيصدقونج يا حمده
حمده : ابي العبد يا فسيجرة
الفسيجرة : انشاء الله
حمده : ابي البس يا فسيجرة
الفسيجرة : اللي تبين حاج هذي اليكته البس مثل ما تبين يا حمده لازم اتعرفين
ان الانسان الطيب لازم ما تنيره الدنيا لازم ايتم طيب يحب كل الناس
حمده : حاضر شكرا يا فسكره . . شوف يا حجي محمد شوف عا النفوف شوف
شجلاته شوف عا البختك
ج . محمد : عليج بالعافيه يا حمده انتي تستاعلين كل شي تستاعلين كل خير

* اغنية م ٤ *

* اطفال في الساحة يلعبون . . يدخل المنادي . .
المنادي : يا اهل القرية يا شباب القرية يا بنات القرية الامير عاد من السفر
ويا جرككم معزومين على اخلكه الجيسره اللي بيسويه الامير في ساحة
القرية . .
يا اهل القرية . .

* يتجمع الاطفال حول المنادي *

ج . محمد : تعال يا منادي تعال
المنادي : اهلا يا حجي محمد

- الارنب : قوه يا منادى :
 المنادى : اهلا يا ارنب شلوتك :
 الارنب : زين اتول يا منادى :
 ج . محمد : صبر يا ارنب شوى اسمع يا منادى مته به الامير :
 المنادى : توه الحين من شوى :
 ج . محمد : لا والله :
 المنادى : والله ويايب وياه غزلان وطيور واشيا كثيرة :
 ج . محمد : ليش اعووين راح :
 المنادى : والله يتولون يا حجي محمد اهوارح افريقيا :
 ج . محمد : وين :
 المنادى : افريقيا ركبوا مركب وتمودة طويلة لين وصلوا افريقيا :
 ج . محمد : پس هذى افريقيا شلون شكله :
 المدرج : انا اتولك يا حجي افريقيا بعيدة وفيها بلادين وايد وفابات كثيرة
 وشمسوره بحيواناتها الوايده فيها اسود ونمور وانياه وغزلان وكل شي
 ج . محمد : ها علشان ها الشكل ياب الامير وياه حيواناتوايد :
 المنادى : ايه والامير قرر ان بكرة يسوى حفله لكل اهل القرية :
 المدرج : كلهم :
 المنادى : كلهم . . يا اهل القرية صفاروكبار بنات واولاد الامير
 بيسوى حفله وكلكم مدعوين يا اهل القرية . .
 حجي محمد : وين يا ارنب وين رايح :
 الارنب : انا رايح :
 ج . محمد : ايه ادري انك رايح بىروين :
 الارنب : حجي انا باروح حق ابوى وباقوله يشتري لي ثوب يديده وجوتي حقيق
 ها الحفله بكرة
 ج . محمد : " يضحك " تعال وانت وين رايح يا مدرج :
 المدرج : انا ضله العلم ابوى يا بيلي من الحج غترة وعقال يلبسهم بكرة حق الحفله
 مع السلامه يا حجي محمد
 " اغنية . . بصوت حمده " م . ه
 ج . محمد : شبلح يا حمده :
 حمده : مرة ابوى :
 ج . محمد : مرة ثانية ها المرة الشريرة ما تخلق في حالج وشسوت لج بعد

- حمد ه : - خذيت الثياب اللى عطفتني أياها الفسيجره ووديتها البيت ويسم
قلت لهم السالفه وقصة الفسيجره ما صدقوني ومرة أبوى خذت
الثياب عني
- ح . محمد : - خلاص ولا يهيج أول خذت الاكل واللحين خذت الثياب لكن
دامنه الفسيجره موجوده لا تزعلين ولا تخافين
- حمد ه : - الفسيجره
- ح . محمد : - ايه الفسيجره هد يني بفتحج نسيي
- حمد ه : - بس يا حجي الثياب تاخذهم مرة أبوى حق مريم وحصه
- ح . محمد : - ايه وبكره الدخلة اللى بيحضرها الأمير سلطان ما تبين أتروحسين
- حمد ه : - أشلون عاد أروح وأنا ها الشكل
- ح . محمد : - سمعي لانم أتفكرين لين الليله
- " ينتقل المشهد للأم مع أبنيتها مريم
وحصه وهم يستعدون للحفل "
- ز - الاب : - قومي يا حصه ولبيسي بورينه يا شيخه البنات يا غريسه
وقومي يا مريم ولبيسي جزر الحمر يا شيخه البنات يا شبه القمر
ها شرايكم
- اكيد بتكونون احلي البنات فى الحفلة بعد اشقامركم
جمال وثياب حلوه الامير بيستانس لين شافكم
- مريم : - يمه وحمد ه
- ز - الاب : - حمد ه لا حمد ه بنخليها تيلس فى البيت حمد ه شيطانه ومب حلوه
وثيابه وضخه لانم ما نطلع من البيت واللحين يا الله قوموا نروح حق
أم أحمد أتحننكم وتمد لكم حق باجر
- " ينتقل المشهد الى حجي محمد "
- ح . محمد : - كل الديرة مستانسة وكل الناس تعدلوا وتبرزو حق حفلة الامير
سلطان
- " يدخل الارنب مسرعا "
- الارنب : - شوفني يا حجي محمد شوف ها الخجه
- ح . محمد : - حلاه حلاه خوش زيره يا ارنب
- الارنب : - لعجيك يا حجي
- ح . محمد : - وايد الله شا الجوتى الزين يه . . . يه صابر يديد يا ارنب

- المهرج : - وأنا وأنا يا حجي محمد
ح . محمد : - حيا الله المهرج شوفوا المهرج ثلابس الله هذي كله علشان
حفلة الامير سلطان والله شي أنشاء الله كلكم تستانسون
الارنب : - يا حجي محمد أحنا بنروح أنام علشان بكره نيلس من صبح حق
الحفلة ونكون نشيطين حق اللعب والرقص
حجي محمد : - الله وياكم

نهاية المشهد الاول

المشهد الثاني

صبيحة يوم الاحتفال الذي سيقمه الأمير سلطان بمناسبة عودته
من رحلته الى افريقيا
المسرح خالي - تدخل حمده حزينة تتجه الى مكانها المعتاد -
أصوات غناء وأهازيج تنبعث من خان المسرح حمدة تنظر الى البحر
: يا فسيجرة ... يا فسيجرة الشمس طلعت والثياب الممسست
والزينة تغطي البلاد كلا لبس ثوبه الجديد كلا تزين كـ
وحده أمها مشحتها وعدلتها وحده يلبسوها في البيت ما عندي
ثياب حق الحفلة يا فسيجرة أثيابي باقوها .. باقوها ولبسوها
يا فسيجرة ودي أروح للحفلة ودي أصير مثل البنات ودي أقس
والحب والبس مثلهم يا فسيجرة يا فسيجرة
* لحظات صمت *

الفسيجرة	: - لين تبكين يا حمده
حمده	: - من
الفسيجرة	: - هذي أنا يا حمده
حمده	: - أنتي من
الفسيجرة	: - أنا الفسيجرة يا حمده
حمده	: - الفسيجرة ... أنتي وين يا فسيجرة شفتي مرة أبوي شمسوت يا فسيجرة .. خذت أثيابي وسب أمخليتني أروح الحفلة
الفسيجرة	: - لازم تروحين يا حمده
حمده	: - الحفلة ابتدت وأنا ما عندي ثياب بعد شوي الساحة هـذي بتنترس من الأطفال ومن الكبار كل الناس لابسين أثيابهم
الفسيجرة	: - لا تقولين ها الشكل قومي يا حمده وروحي البيسي ثياب ما عندي
حمده	: - ما عندي الا ها الثياب مرت أبوي ما تسوي أثياب الا حق بناتها ..

القسيسة : آخذى يا حمده وقوي بسرعه قبل الحفلة لا تبدأ قومي هذى اليكته فيها
كل الشيا ب اللي تريدينه وراح اتشوفين ان معد في كل الحفله عنده مثل
ها الشيا ب لكن يا حمده هذى اخر مره اتشوفيني فيها .. مع السلامه
يا حمده .. مع السلامه ..
حمده : شكرا يا قسيسه شكرا .. مع السلامه

* تخرج حمده مسرعه حاملة الصرة التسي
اهدتها القسيسه لها .. بعد لحظات
تدخل المجاميع مع الامير سلطان
أغنية الحفل *

ج . محمد : السلام عليكم يا امير سلطان
الامير : اهلا يا حجي محمد
ج . محمد : صبح ايقولون انك رحت انريقيا
الامير : صبح يا حجي محمد
ج . محمد : وها الحيوانات كلها صدتنا من غابات افريقيا
الامير : صبح يا حجي محمد
الارنب : الله استانست وايد يا امير سلطان
الامير : وايد يا ارنب بر اللحين مستانست اكر لاني قدرت ارجع بلادي بسلامه
واشوفكم ما في احسن من الرجعه للوطن يا ارنب الواحد وين ما يروح
لانم يشناق لبلاده واعله
ج . محمد : الله خوش كلام يا امير سلطان
المهرج : يعيش الامير سلطان
الجميع : يعيش الامير سلطان
المهين : يعيش الامير ..
الامير : (مقاطعا المهرج وهو ينظر الى الطريق التي قدمت منه حمده .. الكسل
يلاحظ هذه الفتاة الجميلة المرتدية ثيابا خرافية وخزام من الجواهر
وحذاء ذهبي) بس .. بس ..

* حالة صمت وحمده تسير من بينهم ولا احد
يستطيع التعرف عليها حتى حجي محمد

ج . محمد : سبحان الله
رجل ١ : من وين يات ها البنية
رجل ٢ : ايقولون انها بنت التاجر الكبير

- رجل ١ : لا محمد في ديرثا عنده بنت مثل هذى
- امراة : اكيد ان هذى جنبيه
- رجل ٢ : لا مب معقول
- " ينتقل المشهد لابراهيم وزوجته "
- ز . الاب : شوف ها البنية يا ابراهيم شحلوما شوف ها الثياب اللي لا يستسا
وها الذهب وها الجواهر
- ابراهيم : سبحان مقسم الارزاق
- ز . الاب : لكها مب حلوه . . مريم احلى منها
- " ينتقل المشهد الى الامير سلطان وحاشيته "
- الامير : يا حاجب ها البنية مني بنته
- الحاجب : والله ما درى يا مولاي
- الامير : حجي حمد
- ح . محمد : نعم يا امير سلطان
- الامير : ها البنية اللي جنبها جنبيه من عمل الديرة
- ح . محمد : والله يا امير سلطان كل ها الديرة متعجبين وكلا يقول شي لكن ولا واحد
منهم عارف الحقيقة
- الحاجب : تبيني اسألها يا مولاي
- الامير : لا . . لا . . خل الجميع يستانسون لانم بنعرف اهي من يا الله يا حاجب
خل الحنلة تستمر
- الحاجب : يا الله يا اولاد . . يا الله يا بنات . . غنوا وفرحوا ورقصوا
" موسيقى ورقصوننا " وكل المعاصيع مشدودين الى حمده ببياتها
الجديده وبرغم ذلك لم يتجرأ احد على سوءالها او محادثتها
في هذه الاثناء ينتقل الامير سلطان بالحديث مع الحجي حمد
واخرين يروى لهم رحلته ومغامراته - حمده تتقدم الى البئر حيث
جلس بعدد من الاطفال بعد لحظات تفقد فردة من حذاءها
فتسرع بالخروج من المسرح مع تلاشي صوت الموسيقى . . يرتفع
صوت الحاجب "
- الحاجب : يا ناس الامير سلطان فرحان وايد بأنه رجع لكم واللحين بعد ما غنيتوا
وفرحتوا اللحين اشفطوا
- الامير : " مقاطعا " لحظة يا حاجب
- " صت "
- وين راحت البنت اللي لابسه الحزام الذهبي والحذاء الذهبي وين راحت
البنت الجميله

"يبحثون عنها"

الحاجب : محمد منكم يعرفها " يشيرون بالنفي " محمد منكم ايدل بيتها محمد يعرف
من اي طريق راحت
الامير : عجيبه من وين يات شلون اتي حقله ولا حد يعرفها لازم اهي من بسلاد
ثانيه
رجل : انا اقول اتي جنيه
الامير : مبعقول لازم فيه سر انا لازم اعرف ها البنيه فتشوا دوروا لازم اكون
في مكان قريب
" احد الحراس يقترب من البئر وينظر
بدا خله "

الحارس : مولاي مولاي
الامير : شفيك شفيك
الحارس : مولاي في البئر
الامير : طاحت في البئر
الحارس : لا يا مولاي .. حذا ذمعي داخل البئر
الامير : لازم اهو حذا البنيه
ز . الاب : جوتها الذهب طاح في البئر
الامير : اتزل هات الحذا يا حارس
" ينزل الحارس ويناول الامير الحذا "

حجي محمد : خوش حذا يا امير سلطان
الامير : عيل طاح الحذا من رجليها ويعددين راحت .. اسمع يا حجي محمد
اسمعوا كلكم انا قررت ان ابعث عن ها البنيه اهدا الحذا

ح . محمد : بالحذا
الامير : نعم اسمعوا من بكره الصبح الحراس بيدورون على كل البيوت وصومهم
ها الحذا ويخلون كل بنت اتقايسه على ريلها واللي يتكون الحذا على
مقاسها يتكون اهي البنت اللي كانت اهنيه وساعتها باعلن لكم كلكم اتي
باتروج ها البنيه

يا حراس باجر من صبح تاخذون الجوتي وتقايسونه على كل بنات الديره
واللي اي الجوتي على مقاسها تحضرونه للقصر حالا
الحاجب : سامعين .. مولاي الامير سلطان قرر ان بكره الصبح ..

"موسيقى"

* ابراهيم وزوجته وبناته الثلاث *

- ابراهيم : يا موه خليج عاقله تدوين ان بناتي كانوا في الحفله ويا
 ز . الاب : شدراك يمكن اى الجوتي قد عم والامير شعره
 ابراهيم : بس يا موه البنيه كانت طويله وبناتي اقصار
 ز . الاب : شلون يعني
 ابراهيم : يعني البنيه جذبه طول حمده
 ز . الاب : عا ..
 ابراهيم : ايه وذي البنيه كانت حلوه وايد وبناتي
 ز . الاب : برعاد .. المسم لازم يتعداون احين الحراس بيون البيت ... لانم
 بناتي يقايسون الجوتي
 ابراهيم : على كينج انا ما فيني شده على وبع الراس انا باروح القموه

* يخرج *

- ز . الاب : طول حمده .. " تفكر بصوت منخفض " .. لا .. اكيد اول يابت الاكل
 وبعدين الشباب يمكن صاحبه لكن لا .. الامير ما راح يتزوج الا بنتي
 * تنظر الى حمده بحقد *

حمده حمده ..

- حمده : نعم
 ز . الاب : انتي رحتي الحفله البارحه
 حمده : لا والله يا يمه انتي غلتي لا تطالعين ما طالع
 ز . الاب : ها زين روحي
 حمده : (حمده لنفسها) يا رب سامعني على ها الجذبه انا خايفه منها سامعني
 يا رب

- ز . الاب : اسمعي يا حمده تعالي انتي لازم تتغشمين اهنيه علشان الحراس ما
 يقايسون الجوتي على رولج

- حمده : بس يا يمه
 ز . الاب : بدون كلام يا الله دشى داخل التور يا الله عاد يا الله .. هاتي ملت
 الحب يا مريم علشان ما يعرفون شي انكت على النطا* حب علشان
 ما يفكرون الحراس ان تحت عا النطا* شي
 * ينتقل المشهد الى الحراس يحملون
 الحذا* ويمرون من بيت الى بيت *

الحارس ١ : اخ تعبت وايد ٠٠ ما خلىنا بيت في الديرة ما دخلناه
الحارس ٢ : لا وها الجوتي النحيس موراخي يدخل في رجل اي بنته في عا الديرة
الحارس ١ : لا بر الامير مصم انه يسرف صاحبة عا الجوتي لا انه يبي يتزوجها
الحارس ٢ : واحنا قلنا لا ٠٠ سراخي وينها
الحارس ١ : احنا ما علينا الا ان نادى واجبنا واللحين ما باقي الا بيت الصياد
ابراهيم

الحارس ٢ : الصياد ابراهيم ايه الريال الفقير نعم عنده بنتين
الحارس ١ : لا ياخوك عنده ثلاث بنات لا تصح بنته من زوجته القديمه
الحارس ٢ : يا الله عيل اخلص شغلنا ونشاكل على الله

* يطرقون باب ابراهيم الصياد *

ز ٠ الاب : من عند الباب
الحارس ١ : احنا حراس الامير سلطان
ز ٠ الاب : خير وشتبون
الحارس ١ : شدةوه يا حجه ما تدرين بسالفة الجوتي
ز ٠ الاب : الجوتي ٠٠
الحارس ١ : المهم اللحين خلىنا اندش اذا كان عندج بنات
ز ٠ الاب : افضلوا براشتبون فيهم
الحارس ١ : نبي انقيير عليهم الجوتي الذهبي واذا جه على مقاس وحده منهم معناه
اهي البنت الي يبي الامير سلطان يتزوجها
ز ٠ الاب : افضلوا افضلوا
الحارس ١ : وين بنتا
ز ٠ الاب : تعالي يا مريم تعالي يا حصه
الحارس ١ : ايه انتوا زين شوى شوى حطى ريلج يا مريم اسمج مريم ايه خوشر على سعتج
ز ٠ الاب : خلينا اتجرب على راحتها
الحارس ١ : ايه بر الجوتي اصغير عليها
ز ٠ الاب : عدى ريلها منشفه البارحه ما درى وشلا دغها
الحارس ٢ : امبين امبين تعالي انتي
الحارس ١ : اشوى اشوى
ز ٠ الاب : لا تفتاهي على بنتي خرمتمنا وشباك
الحارس ١ : تعالي حطى ريلج اشوى اشوى
الحارس ٢ : عدى امبين ريلها اصغيره قبل لا تلجس الجوتي

- ز . الاب : بس يا حارس حاول مرة ثانية ممكن
الحارس ١ : شيمكن يا حبيب قلنا لج انه وحده ريلها كبيره ووحده ريلها صغيره
الحارس ٢ : اسمعي وين ينتج الثالث
ز . الاب : ما عندي الا هما البنتين
الحارس ١ : سراحنا تصرف ان عنديج ثلاث بنات
ز . الاب : " بتردد " ايه قصدك بنت ريلها حمده . . هذي حمده ريلها اكبر من ريل
مريم وبعدين اشي ما راحت الحفلة كل
الحارس ١ : ايه سراحنا لازم انقايس الجوتي على كل البنات وينها
ز . الاب : حمده ايه حمده اطاعت من صبح امي كليا تلعب في الشارع
الحارس ١ : ها زين بندورها هناك يا الله
" يتألمون للانصراف يتحرك الديك
الواقف بأعلى التور وينادي "

الديك : كوكو كوكو
صوتي حمده في التور
عليها ضعقة الرحي
عليها الحب مشور

" تعاول زوجة الاب اسكاته "

- الحارس ١ : شنو هذي
ز . الاب : لا ما ميش ما ميش
الحارس ١ : سراحنا سمعنا شي
ز . الاب : لا هذي الا حمده اتغني
" يكرر الديك النداء فيعود الحارس مرة اخرى "

- الحارس ١ : هذي الديك اللي يتكلم شتقول يا ديج
ز . الاب : بس اسمعني
الحارس ٢ : قول يا ديج

" الديك يكرر النداء "

- الحارس ١ : يا الله انشيل الرحي
" يرفعان غمااء التور فتخرج حمده "
الحارس ١ : حمده المسكينه اسمعي تعالي قيسي ها الجوتي على ريلج
(يقيسون الجوتي عليها)
اهي اهي اعي البنت الجميلة الجوتي كأنه مصنوع لريلها يا الله حمده الاميره

الامير سلطان ما نام الليل يريد يسرف صاحبة ها الحذاء يا الله اخذى
مفرايح ومعانا يا حارم بروج بشر الامير سلطان ان احنا حصلنا البنية
الحرورية

{ "يدخل الاب ابراهيم"

ابراهيم : وشما براهنيه
ز . الاب : بنتك حمده اتروح الحفلة من ورائنا
ابراهيم : شلون تعالي يا حمده
الحارم : اتركها يا صياد بنتك حمده اللحين بتسير زوجة الامير سلطان
ابراهيم : شلون ! ! زوجة الامير
الحارم : نعم لاهن الحذاء جه على مقاسها
ز . الاب : والله قسريا الله يا مريم يا الله يا حمده
"يخرجان"
الحارم : واثني يا حمده اخذى مفرايح ويا الله وياانا
حمده : بيه موافق اروح ويا عم
ابراهيم : حمده سامحيني يا بوج ظلمتج وايد
حمده : لا تقول شي يا بيه الميم انك موافق اروح ويا عم
ابراهيم : نعم يا بنتي انتي عبرتي وايد واللحين لازم تروحين للسعادة
حمده : عيل دقيقه واحده

"تبدأ اغنية الختام بموسيقى .. في هذه
الثناء تليح حمده نفس الملاهي التي
ارتدتنا بالحفل وتعود للحراس .. يتغير
المشهد .. يدخل الامير سلطان وحاشيته
وحجي محمد ورفاقه .. تدخل حمده والحراس
نهاية الاغنية"

حجي محمد : مبروك امير سلطان مبروك يا حمده
الامير : شكرا لكم
حمده : شكرا لكم

"تقدم لمقدمة المسرح وتصرخ"

شكرا يا فسيحجره .. شكرا يا فسيحجره

"وبصوت هادئ"

وشكرا لكم انتوا يا اطفال

"اغنية الختام"

اغنية الحفيل

اميرنا سلطان رجوع وياب الغزاله	الجميع :
ياب الاسد ياب النمر وياب السيباله	اطفال :
غزاله غزلوك غزلوك	اطفال :
يا الماي دعبلك دعبلك	
غزاله غزلوك غزلوك	
يا الماي زعبطوك زعبطوك	
كاعده على الشط واطمشط	
ياها الرومي قالها قومي	
قالت له ما قوم	
هنا حصاني اشده واركب	
على السكر كب	
سكر كبا البليه	
ليش تدعى عليه	
حصاني اشترته بارسع اميه	
وهذا الاسد صاحب الامير	الجميع :
اعينه جن فيها يمر	
وهذا السبع صاحب القرار	
اعينه مشروسة شرار	
اهو الطك بالغابة اهو الحكم	الاطفال :
هنا الاسد ياقوته وشكك تخوف نضرت	
وهذا السيباله شحلوها	اطفال :
شوفوا عجوتها شطولها	
نبي الامير يقول لنا	
وهذا الفيل وشكبره	الجميع :
وهذا الزرافة شرفعها	
وهذا الفار والقطه	
وشحلوها ما البطه	
شطوط شوطيا بطه	الاطفال
العن ايسوم حطه	
ما حطته الاسوي	صوت مفرد:
مويره راحت البر	اطفال :
وتيب عيش الاحمر	
على بيت خوالي	صوت مفرد:
خوالي يا خوالي	

يا مشعشعين وهلالى

بيت العجوز انحرق صبرا عليه ماى مر ورق
يا فاطمة بنت النبی اخذی کتابی وانزلنى
على محمد وعلى

اطفال :

ويا الفزالة
ويا السيالة
اميرنا سلطان ما رجع
ياب الاسد ويا بالنمر

لجميع :